

Az Újság

politikai, társadalmi, közgazdasági és irodalmi napilap

Hirdetéseket a nap bármely
szakában felvesz a kiadó-
hivatal

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
SALONTA—NAGYSZALONTA, PIATA UNIRII
(TOLDI-TÉR) 13. sz.

Szerkesztésért felelős:
GAAL SÁNDOR

Tizenhat külügyminiszter lesz Genfben Készül az Európai Allamszövetség

Genfből jelentik: Diplomá-
ciai körök még soha nem
vártak oly nagy érdeklődés-
sel konferenciát, mint azt,
amely január 16-án kezdő-
dik s amely az európai Ál-
lamszövetség tervével fog
foglalkozni.

A konferencián 16 tényle-

ges külügyminiszter vesz
részt, ami már maga is ki-
emeli azt a nagy jelentősé-
get, amelyet tulajdonítanak
az új államsoportosulásnak,
amely valóban kiküszöböl-
hetné a háboru veszélyét s
megszüntetné a mai határo-
kat, a különböző pénznemet,

vámot, hadseregeket s még
sok más ilyen nem éppen
kellemes dolgot.

A konferenciát maga Bri-
and nyitja meg, majd Csalin
holland delegátus tart elő-
adást a pénzügyi kérdésekről.
Az eseményeket az egész vi-
lág nagy érdeklődéssel figyeli.

Üfelsége érdeklődik a föld- alatti szervezek dolgai után

Bukarestből jelentik: Miha-
lache belügyminiszter tegnap
kihallgatáson volt Károly ki-
rálynál, akinek részletes je-
lentést tett a legutóbbi na-
pokban felosztott gárdák
ügyeiről.

Magyar-osztrák tárgyalások kezdődtek ma

Budapestről jelentik, hogy
a magyar és osztrák kormá-
nyok, hónapokig tartó előze-
tes tárgyalások után, ma bi-
zottságok útján, az új keres-
kedelmi és gazdasági egyez-
mény tekintetében felvették a
tárgyalásokat.

Olyan mélyreható és a két
állam legbelsőbb érdekeit
érintő dolgokról van szó, a
melyet méltán kísérhet figye-
lemmel egész Európa.

Hivatalos megállapítások
szerint is, a »tárgyalások igen
nagy jelentőséggel bírnak.«

Újból kommunista szervez- kedőket fogtak el Magyar- országon

Budapestről jelentik: Az ál-
lamrendőrség felhívta a csend-
őrségek figyelmét arra, hogy
a környékbeli falvakban a
kommunisták szervezkedést
fejtenek ki.

Rákosszentmihályon és Rá-
koskeresztúron a csendőrség
oly váratlanul érte tetten a
szervezkedőket, hogy azok
egyike sem tudott elmene-
külni.

Nyolc embert fogtak el s
beszállították őket a pestvi-
déli ügyészség fogházába.

Ma állítják össze a parlament munkaprogramját Mi legyen az álláspont a genfi konferencián?

Bukarestből jelentik, hogy
a kormány ma délből min-
isztertanácsot tart, amelyen
Popovici helyettes miniszter-
elnök elnököl.

A minisztertanács a január
19-én kezdődő parlamenti
ülésszak munkaprogramját ál-
lítja össze, majd pedig végle-
gesen megállapítják, hogy

Románia milyen álláspontot
foglaljon el a január 16-i eu-
rópai államszövetségi konfe-
rencián.

5 napos munkahét Amerikában

Newyorkból jelentik: A
munkanélküliség nap, mint
nap ijesztő mértékben szapo-
rodik és semmi remény nincs
arra, hogy a termelő munka

hamarosan meginduljon.
Erre tekintettel Grinu, a
munkások szindikátusának el-
nöke, javaslatot nyújtott be,
amelyben kéri az ötnapos

munkahét bevezetését.
Ezzel reméli, hogy a mun-
kanélküliek számát a mini-
mumra lehet majd csökken-
teni.

Mit tárgyal a parlament legköze- lebbi ülészaka

Bukaresti jelentés szerint a
ma összeülő minisztertanács
a parlament közeli munka-
programjával kapcsolatosan
érdekes határozatokat fog
hozni.

Igy kimondja, hogy a par-
lament elé viszi és megsza-
vaztatja

a kamatuzsora letörésé-

ről szóló törvényja-
vaslatot,
valamint az új választói tör-
vényt.

Ezzel kapcsolatban Buka-
restben olyan hírek keringe-
nek, hogy az új választói
törvény megszavazása után
feloszlik a parlament s kiir-
ják az új választásokat.

Parlament elé kerül az új
sajtótörvény is. Eszerint újsá-
gíró és lapszerkesztő csak az
lehet, akinek egyetemi, vagy
akadémiai végzettsége van.

Időprognózis

Fokozatos enyhülés és lassu
javulás várható csapadékhaj-
lammal.

HAZAFELÉ...

Irtó: FAZEKAS SÁNDOR

Könnyű volt az öreg Sóska-nak megvenni a Csutakos-kerti két vékás földet. Más is megtudta volna venni, ha olyan jó pénzkereső fia volna, mint neki. Jól imádkozott az Istennek a vén tökéletlen, hogy ilyen gyermekkel áldotta meg. Minden elsején kapja a jó salláriumot, meg sem izzad érte, csak alá írta a nevét a stemplis papírosnak s azon mimitumba tetejéző kapja a bankókat.

A szegény embernek meg hány-szor kell alávakarni a nevét a cifra papírosra, hogy egy kis pénzt kaphasson a zsugori bankigazgatótól, akik úgy ülnek a pénzen, mint a kottló a tojáson.

Felvitte az Isten dolgát a fiatal Sóska Lajinak, nagy urakhoz dörgölődik. A miniszterről csak úgy beszél: barátom a Kunó...

Nagyon megbecsülik. A kormány semmit sem tesz, mielőtt őt meg nem kérdezi. Ha a kicsi királykisasszony hosszú szoknyát kap, a miniszter okvetlen megkérdezi:

— Mit gondolsz Lajt, felköszönt-sük?

És ha ő azt mondja, hogy igen, akkor rögtön megy a félrőfös sürgöny; persze az állam pénzéből. Huncut dolog az a politika, érteni kell hozzá. Az ilyen ember aztán ehetik aranyzalmát minden reggel gyémánt bicskával.

Igy tudta a szabadjára eresztett vidéki fantázia.

Szegény Sóska fia. Csak ő tudná megmondani, hány-szor pofozta össze-vissza az élet, míg egy kis sovány díjnokságba bejutott. A Bajza-uccában bérelt egy szerényen butorozott hónapos szobát, egy mélyjárta természetes házmesternétől. A házmesternének volt egy Vica névre hallgató leánya, akiről Sóska ur egyszer megállapította, hogy nagyon csinos. De a megállapításnál tovább nem ment.

Egy reggel, mikor a hivatalba indult, a házmesterné melegen érdeklődött a hogyléte felől. Ez a meleg érdeklődés szokatlan volt neki s éppen ezért gyanus is. Hirtelen eszébe jutott, hogy másodika van s ő még nem fizette ki a szababérét.

— Bocásan meg, csak ma kapunk fizetést. Délbe beadom a pénzt, restelkedett a hátralékos szobaur.

A házmesterné széles gesztussal háritotta el a célzatosság gyanuját.

— Oh kérem, hiszen majd beadja, nem olyan sürgős. Csak azért érdeklődöm, mert az éjjel sokat köhögött. Ha nem veszi rossz néven estére majd főzők egy kis jóféle herbateát s majd lefekvéskor megissza. Ez jót fog tenni magának.

— Hát ez mit akar tőlem? Tüdődt magában Sóska ur, mikor elszabadult a házmesternétől.

Az elgondolt kérdésre a felelet hat hét múlva olyan szépen kiborult az adott helyzetből, mint a görhemálé a jól megszírozott tepsihől. A sok herbateától csak akkor józanodott ki, mikor a kilencedik kerületi anyakönyvezetőtől, — mint férj és feleség jöttek ki a Vica-val.

Ezt akarta hát tőlem a kedves mama, — állapította meg Sóska ur, — mérsékelt elragadtatással.

Később rájött, hogy a házasságot nem az ő számára találták fel

s hogy a nősülés az ő egészségi szempontjából nem volt feltétlenül szükséges. Ez a hite egészen kiterebélyesedett, mikor az újszülött acsarkodásától potyogott a vakolat a falakról.

Az örömdetes családi esemény módfelett meglepte Sóska urat. Nem győzött eleget hümmögni és csodálkozni. Elővette a ceruzát és kezdett számolni. Ekkor kapta az első herbateát, ekkor volt az esküvő... hm. Valahogy nem stimmel. Talán tévedett. Ujra kezdte. Mindhiába. Az eredmény mindig ugyanaz. Talán a kedves mama megfejté ezt a számtani problémát nekem, gondolta s mérgesen berobogott az anyóshoz.

— Mama drága, a pubi egy kis számtani hibát követett el.

— Hogy érti ezt kedves fiam, — kérdezte a mama gyanus szelidséggel.

— Hogy világosabban fejezem ki magam: ez nem az én esetem.

Az anyós tovább játszott a magát, bár nagyon jól tudta, hogy a vőm uram hova kapiskál.

— Még most sem tudom, mi fáj magának.

— Egészen világosan mondvá, az igen tiszteletreméltó gólya madár elszámította magát. Tetszik

tudni: sietett. Valószínűleg sok megrendelése volt.

A kedves mama most már belátta, hogy itt már nem használ a naivitás; taktikát kell változtatni. Csipőre rakta tehát a hatalmas tenyereket s harcias pózt vett fel.

— Miicsoodaa?! Maga gyanusítani meri a hűtös feleségét, akinek a kilencedik kerületi előjáróság előtt eskődött örök kiszolgálást. Ez alávalóság. Ehhez pofa kell. Ez csak egy ilyen snasz frátertől telik ki, mint maga. Magának térden kellene csuszni Mária-pócsig, hogy ilyen feleséget kapott. Nézzé meg az ember, még neki áll feljebb. Egy nagyvágó három hónapig szaladgált utána hiába. Tudja?

— És három hónap után? Szegze a fulánkös kérdést a mama keblének Sóska ur.

A kedves mama most már komolyan dühbe gurult. Ilyenkor gyorskezü amazon tudott lenni. Hirtelen nyakonkapta a kedves vőjét s az ő 30 H. P. erejével kipenderítette a kapualjba. Nem mulasztván el a szerény kelengyét is gyors egymásutánban utána hajigálni. Miközben meglehetősen emelkedett hangon adta tudomására, hogy most már takarodjon a po-

akadt a szeme a figyelmeztetésen, hogy óvakodjunk a zsebtolvajoktól. Ami engem illet, a figyelmeztetés teljesen felesleges — gondolta sanyu humorral.

— Elvesztette a jegyét uram — szelította meg egy hordár s a lába alól egy jegvet vert fel s átnyújtotta neki.

Sóska bambán nézett a hordárra s bizonytalanul nyult a jegy után. Megnézte. Még azon friss volt, most váltotta valaki. Nagyott dobban a szíve, amikor felfedezte, hogy szülővárosáig szól. Isteni ujmutatás, — gondolt bizonyos vallásos megillerődéssel. Bolond volnék, ha nem élnék vele.

Tízperc múlva amikor már a robogó vonaton ült némi megnyugvással nézett a jövő elébe. A nagy kunsági róna láttára, egyszerre megrohanták a gyermekkori emlékek: A hajduváros óriási pusztája, ahol a gyermekkorát élte, — délibábként vibrált lelki szemei előtt. Régi pásztor dinasztiaiból származott. Az apja ma is az, a nagyapja is az volt, neki is annak kellett volna lenni. Az is lett volna, ha a képviselő ur egy pusztai kirándulás alkalmával fel nem viszi magával Pestre inasnak. Ott ragadt rá egy kis uri máz. A nagy összeomlásakor azonban a képviselő felosztatta a háztartását s elment a Dunántulra, ötét pedig bedugta egy hivatal szolgai állásba, ahol később díjnokságig vitte.

Apja, az öreg Sóska Márkus, állandóan a pusztán élt, kenyéren, szalonnán. Ha nagyon megkívánta a főtt ételt: szolgafára akasztotta a bográcsot s igen jó szalonnás tarhonyát főzött.

A nyájörző komondorok tisztes távolban körülülték a tüzet s ha a pusztai szellő valamelyiknek az orrába csapta a piruló tarhonya szagot, boldogan nyalta a szája szélét.

Egyszer az egyik elkaffantja magát, mire az egész diszes társaság iramodni akar a városfelé vezető utra, ahonnan valaki közeledik, bár még jó távol van.

— Csiba te! Kiált az öreg a kutyákra. Mire azok, zsörtölődve ugyan, — de mégis csak vissza kullognak. A szemüket azonban pillanatra sem veszik le a jövővényről.

Az öreg ernyőt csinál a tenyeréből s a szeme elé tartja, úgy kémleli a közeledőt.

— Valami urféle lehet, — állapítja meg. Nem a város urai közül való, mert azok nem járnak gyalog a pusztára. Alkalmasint valami vándorló lesz.

A kutyák erős vágyat éreznek a jövővény lábászarába egypárszor belekapni, úgyhogy az öreg csak bóttal tudja visszatartani őket.

Mikor köszönéstávolságra érkezik a gyalogjáró, az öreg nagy meglepetéssel ismer a fiára.

— Isten hozott ides fiam, — fogadta az öreg nagy örömeződéssel.

Az ifju Sóska lehajolt s megcsókolta az apja kérges kezét. Ilyen megtiszteltetés régen érte az öreg. Zavartan szabadodott:

— Nono fiam, nem vagyok én püspök. Ippen jókor érkezél, megfőtt a jó tarhonya, valamikor kedves iteled vót.

Avval az öreg összehajtogatta a szűrét, letette a földre s ráültette a fiát. Ő pedig szemközt vele ült a földre, előbb azonban közből tette a bográcsot, az ereszből ki-

MENYASSZONYOK!

Nézzék meg hatalmas mennyiségű
vászon és damaszt
áruimat, amit hihetetlen olcsó árban árusítok

FREIBERGER

kolba, ugyanis csak a nevére volt szükség ennél a házasságnál.

Ugy látszik a kedves mama tudott őszinte is lenni.

Sóska ur úgy érezte magát, mint a két hetes kis macska, mikor a szemei kinyíllanak. A kidobást nem vette tragikusan, sőt határozottan örült neki, hogy ilyen gyorsan szabadult hűtös feleségétől.

— Megindítom a válópórt és slussz, — gondolta. És még gondolt hozzá valamit, míg a földön heverő ingóságait összeszedte.

Egy alkalmas formulát kellett találni, amely tetszetős és némileg valószínű is legyen, hogy az esetet a hivatalban, kellő módon le-tompítva beharangozhassa a kollégáknak, nehogy mástól hallják meg, mert akkor kilesz téve a mérgezett hegyü szellemi nyilak gyilkos tüzeinek.

Erre azonban nem került sor, mert a hivatalban azzal fogadták, hogy fájadjon át a pénztérba s vegye fel három havi fizetését, mint végkielégítést, mert B. listára került.

Kicsit sok a jóból, — gondolta, — s egy hosszú strófát köhögött. Egészen beleizadt, míg befejezte.

A leépítést nem várta s érte-tően kínosan érintette. Merre induljon, mihez fogjon? Állandóan csak

a kérdések aggasztották. Végül is elindult a B. listások tövises útján, megkezdte a reménytelen kilincse-lést, ami különben teljesen hiába való fáradság volt. A tudat, hogy állásnélkül van s elhelyezkedni lehetetlen, — ólomsúllyal nehezedett reá.

Eleinte mrg a kis pénzben tartott, még reménykedett. Később már nem is reménykedett. A városligetben szokott üldögelni, mi-óta a maga gazdája lett s százalé terv rajzott a fejében. Talán vissza kelene menni a Vicához, — gondolta egy alkalommal. De nyom-ban felháborodva utasította el magát a gondolatot. Nem. ezt nem. Inkább a Dunába; ott soha sincs leépítés, ott mindig az üresedés.

Megnézte a pénzét. Ijedten állapította meg, hogy az egész vagyona hetvehat fillér. Mostmár mindegy — gondolta. Minden egy. Egy napig még megél s azután jöjjön ami akar.

Felállott s elindult a Keleti felé. Maga sem tudta miért. Eppen úgy mehetett volna a Nyugati is. Lassan lépkedett mint akinek nem sietős az útja. Az egyik ucca kereszteződésnél rá is szólott a forgalmi rendőr, hogy ne andalogjon mert elütik.

A pályaudva csarnokában meg-

izott még egy fakanalat s a fia
zobé nyomta:

— No fiam együnk, mert elhül.
után majd ráérünk beszélgetni.
Evensközben nem is igen esett
közük, csak mikor ebédvégez-
vel pipára gyújtott az öreg, adta
a tapogatózó kérdést:

— Valami baj van?

— Van elég, — felelt a fiu.

— Pizhe nyultál? Gyanakodott
öreg.

— Dehogy nyultam. Elmondom
jában.

Az ifju Sóska aztán szép sorjá-
lerakta az öreg előtt a karrierje
térőpánását, mely a dijnoksá-
ívelt felfele. A házasságát azon-
n egyelőre elhallgatta. Majd al-
masabb időben, — gondolta.
szédközben egypárszor elővette
kőhögés.

— Szárazkehes, — állapította
g az öreg magában.

különben szó nélkül hallgatta vé-
a fia beszámolóját az élete fo-
sáról. Csak mikor az befejezte,
or szólalt meg:

— Kicszerzett az uri illet fiam.
n neked való az. Nem volt nek-
semmiféle fajtánk ur. Többet
a pástörélet az ilyen mondva-
nált uraságnál. Itt soha sincs le-
is, meg egyéb uri nyavalya.
formán kizöldül a fü minden
asszal. Nem olyan dibdáb fog-
ozás a pástörélet. Hóttigvaló
y ret ad, csak becsülettel kell
elni. Vesd le magadról azt az
nyját, nem te rád való az. Ott
bent a konyhában a fejem alatt
második rend fehér ruhám, vedd
az való neked. Mert hidd el
fiam, hogy nincs a városban
m kancellária, a melyik szebb
a a pusztánál. Reggel miénk a
elő nap első sngára és este
nk az utolsó is.

óska Lajos B. listás napidijas
yen elgondolkozva nézett abba
írányba, a merre Budapestet
dolta. Csak nélkülözés termett
számára ottan, de mégis szép
A szeme könybelábadt s las-
vetkezni kezdett...

Ma akasztották fel Szolnokon az egyik mérgekeverőt

olnokról jelentik: A kuriától
aérkeztek az iratok, amely-
nt a mérgekeverő Kovács. Mi-
né halálos ítéletét jóváhagyta
felsőbb fórum. Kovács Mihály-
na reggel akasztották fel, mi-
kegyelmi kérvényét is eluta-
ák.

Liberális Párt

tagozatának vezetősége, teg-
közleményünkkel kapcsolatban
etkezők közlésére kérte lapun-

ennőr Ardeleán János bank
alnok. Választmány: Fábian
ás, Oláh Lajos, Józsa Márton
ándi János, Nagy József, Tóth
C. Sztáncs Demeter.

széggel adunk helyet a fenti
igazításnak.

Menyasszonyok figyelmébe!

SZANTÓ MÁRTON értesíti vevőit, hogy egy tömeg fehér
és színes damast abroszt és egy nagy tétel színes fehér-
nemű selyem tuszort partie árban vett meg, melynek el-
adása eddig nem létező olcsó árban mártól kezdődik.

Színes abroszok **110 leitől** kezdve
Selyemszálu vászon **39 lei**

Nyomtalanul el- tűntek az Óceán repülők

Bermadáról jelentik: Az Ameri-
kából Európába indult repülőgép
ide minden baj nélkül megérkezett.
Egy napi pihenés után tovább in-
dultak, bár tengerészeti szakértő
körök erősen ellenézték azt.

Legközelebbi céljuk az Azéri szig-
etcsoport volt, de ide már nem
érkeztek meg. Az Atlanti Óceánon
nagyon viharos az idő.

Bizonyosra veszik, hogy a két
repülő a tengerbe veszett.

Értesítés

Boldog újévet kívánok, Szalonta
város közönségének, s felkérem
hogy az 1930 évi kéményseprési
díját 8 napon belül lakásomon
Vécsey ucca 1 szám alatt fizesse
be, mert kénytelen leszek bírói uton
behajtani.

Munkásaimat fizetni nem tudom
mert a közönség azt a kicsi ké-
ményseprési díjat sem fizeti.

Tisztelettel:
FEKETE SÁNDOR

Győztek a magyar ökölvívók Stettinben

Budapestről jelentik: A B. T. K.
ökölvívó csapata Stettinben mér-
között az ottani ökölvívó clubbal
s végeredményében 5:2 arányban
győzött.

Érdekes és jellemző a magyar
psort fejlődésére, hogy az összes
külföldön turázó magyar csapatok
mind győzelemmel térnek haza!
Hja hiába: ép testben ép lélek!!!

Tip. „GAÁL ÉS TÁRSA” nyomdája
Salonta.

Az Olasz légi flotta tegnap tovább repült

Port Natalból jelentik: A Balbó
légügyi miniszter parancsnoksága
alatt álló légi flotta ma újból fel-
szállott s háromórás repülés után
Bahiában ereszkedett ismét vizre.

A zerindi nagyvásár

1931. január 15-én lesz megtartva.

Judecatoria Mixta Salonta.

No: G. 3027—1930.

Publicațiune de licitație

Subsemnatul delegat judecătoresc
prin aceasta public, că in baza de-
ciziunei No. 918—1930. a judecā-
toriei Mixta Salonta in favorul rec-
lamantului Cassa de Păstrare din
Salouta Mare repr. prin: Dr. Adal-
bert Kapéry și Dr. Coloman Had-
házy advocați in Salonta contra
pentru incasarea creanței de 6.800
Lei și accesorii se fixează termen
de licitație pe 19 Ianuarie 1931.
ora 15 p. m. la fața locului in ho-
tarul com. Salonta unde se vor
vinde prin licitațiune publică juri-
dică 2 cai, 1 căruță, 4 porci, 1 cal
și una iapă in valoare de 13.000
Lei, in caz de nevoi sub prețul de
estimare.

Intrucât mobilele cari ajung la
licitație ar fi fost executate și de
alții și acestia și-ar fi câștigat drep-
tul de acoperire licitație prezenta
este ordonată și in favorul aces-
tora in senzul art. LX.: 1881. §. 192.
Salonta, la 5 Ianuarie 1931.

delegat judecătoresc
TUDUCA s. s.

Három fiugyermeket szült

Budapestről jelentik: Kőbányán
tegnap Indre Domokosné három
fiugyermeket szült. Ugy az anya
mint a gyermekek jó egészségben
vannak.

A református ifjak kulturdelutánja

A református ifjak vasárnap d. u.
nagyszabásu kulturdelutánt rendez-
nek nivós műsorral, Már is felkér-
jük reá a közönség figyelméi.

Rablótámadás a nyíll uccán pesten

Budapestről jelentik: Győri
Gyu'a pékinas, aki eladta sü-
teményeit, a Klauzál-uccán
hazafelé tartott. Az ucca vé-
letlenül néptelen volt.

Két ember hirtelen reáro-
hant, betömték a száját s a
nálla levő százpengőnyi ősz-
szeget elrabolták s elmenek-
ültek.

A járőkelők eszméletlen ál-
lapotban találtak reá.

A nyomozást nagyon meg-
nehezíti az, hogy az inas
nem tud személyleirást adni.

Szenzációs lesz a Ba- risszia vasárnapi tea- delutánja

A bevonuló ifjak

kéri az összerendezőség tagjait,
hogy ma este 8 órakor a Redut
kis termében feltétlenül jelenjenek
meg.

Radióműsor

Kedd, január 13

Bukarest

- 5 Könnyű zene
- 8 Gramofon
- 9 Rádiózenekar
- 9:45 Ének
- 10:15 Zenekar

Budapest

- 4:30 Gyermekekmesék
- 5:45 Hírek
- 6 Novellák
- 6:25 Kurina Simi cigányzenekara
- 7:30 Francia nyelvlecke
- 7:45 Helyszini közvetítés
- 8:30 Operett részletek
- 10 Vonósnégyes, utána hírek,
majd jazz zenekar

Szerda, január 14

Bukarest

- 5 Rádiózenekar
- 7 Rádióegyetem
- 8 Gramofon
- 9:30 Előadás Svájcrol utána ének
és hegedű

Budapest

- 10:15 Gramofon
- 1 Harangszó, utána időjárás
- 6 Katonazene
- 7:15 Novellák
- 7:50 Olasz nyelvlecke
- 8:25 „Mosolyország” c. Lehár
operett. Utána hírek, majd
Pertis Jenő cigányzenekara.

Magánlakást keresek bérbe áprilisre. Cím a kiadóban

REGÉNY

Titokzatos örtorony

Irtá: GASTON LEROUX 72

Fordította: ESTY JÁNOSNÉ

Szeretlek!

— Minden elveszett, — ismételte elhaló hangon Ivana, — mert tényleg létezik egy hályogos szemű Szent Zsófia és mert ez a Szent Zsófia, ki az okmányaink őrzője, a a bizánci ládán találtatott.

— Uristen! És azt hiszi, hogy Gaulov észrevette? Mert én nem vettem észre.

— Mert nem is kereste. Elégge szembetűnő pedig. Hiszen rá van festve láda aljára! És ahogy utközben feltörtek' kifosztották, ideoda forgatták a ládát, bizonyos, hogy meglátták a képet! Bizonyos! Ah, hogy a nevet majd magában Gaulov, mikor az üres ládát átadja nekem melyért saját magamat szolgáltatam ki neki!

Ivana szinte elaléltan végigesett diványon. Olyan volt, mint a halott. a mozdulatlansága ijesztő. Rouletabille már-már reménykedni kezdett, hogy haszталannak tudva az

átkos áldozatot, a leány talán rááll. hogy kövesse. De rosszul ítélte meg őt, mert Ivana kisvártatva szilárd hangon megszólalt:

— Mintegy! Meg kell tudni a valót!

Rouletabille tehát újra halálra íteltetett!

— Nagybátyja sohasem beszelt erről a képről, Ivana?

— Nem, soha.

— És maga nem ismerte a titkos rekesz szerkezetét?

— Én? — kiáltott halvány arcát feléje fordítva a leány. — Én mit sem tudok róla! Nen is sejtem, a titkos rekesz hol lehet! Nagybátyám csak élete utolsó percében tett róla említést, de magyarázatra már nem volt ideje. Magának is csak akkor említette, mikor már agonizált!

— A szentképet már ismerte, ugy-e, Ivana? Máskor is feltűnt magának?

— Hajdan boldogult édesanyám mutogatta nekem, azt mondta, ha jól viselem magam, a hályogos szemű Szent Zsófia meglepetéssel fog nekem kedveskedni! Bizonyosan a titkos rekeszre célzott ezzel, melyben a drágaságait őrizte, de sem nekem, sem kis testvéremnek nem mutatta meg soha, honnan nyílik a rekesz.

— És miről nevezték el hályogos szeműnek azt a Szent Zsófiát? — kérdezte a riporter.

— Mert a szembogarán egy folt látható.

— Akkor hát igen egyszerű a dolog. Hogy a titkos rekesz szerkezetét küködsbe hozzuk, a képen a szemet kell megnyomunk!

— Sokszor megpróbáltuk mi ezt már a kis testvéremmel, de a titkos rekesz csak nem jelentkezett!

— Ah! itt volna csak a kezem közt az a szerencsétlen láda, — ismételte dühösen Rouletabille, — majd kinyitván én a titkos rekeszt, fogadom!

— Holnap este, — jelentette ki szárazon Ivana, — enyém lesz a láda. Összetöröm a Szent Zsófia-képet és a titka kiderül!

— Holnap este! Holnap este!

**Ne hagyja magát
megtéveszteni,
mert nálam min-
den saját árban,
sőt még áron
alul lesz ki-
árusítva!**

Csordás

Megint csak holnap este! Holnap este magából már Ivana Hamar lesz!

Ivana odafordult és feléje villogtatta apró farkasfogait:

— Mit tehetek ellene? — mondta haragosan, — mielőtt ennyire jutottam, mindent elkövettem, hogy a láda közelébe férközzem, ragaszkodtam, gyerekes szeszél eszeltem ki, a szerelmes nőt a tam!

Foly. köv.

Apróhirdetések

POLITUROS, kölni vizes, orvosságos, fél és literes üvegeket, gelyeket smolpasztásdobozokat, a ta papirokat minden menységgel átveszi szerdán délelőtt, váradi reskedő.

Gólya cipésznél Petőfi ut 16

KIADÓ azonnal 2 szoba, e szoba, konyha és mellékhelyi gekből álló uri lakás. Cima kiadó.

HONVÉD-UCCA 27. szám a 3 szobás lakás kiadó. Ugyanot kövér disznó 150—160 kilós elad.

KÉT kövér, fiatal zsirmalac adó Apot-ucca 4. szám alatt.

ELADÓ Keskeny-ucca 8 szám ház. Ért. ugyanott.

EGY 60-65 kgr. hizott mal megvételre kerestetik. Kiss festület.

Az Újság

nyomdája a legmodernebb anyaggal fészertelt nyomda, mely minden ilyen irányu munkára be van rendezve. Tekintettel a a rendkívüli viszonyokra, hihetetlen olcsó áron készít mindennemű nyomtatványt, bái és esküvői meghívókat, eljegyzési kártyákat, névjegyeket stb. Aki pedig előfizet az

Az Újság

ra, minden hónapban díjtalanul közölhet egy apróhirdetést!